

Saint-Congard : 26 chants en CD

Le Groupement culturel breton des pays de Vilaine a fait paraître dans le cadre du mois du marron, un CD contenant 26 des quelque 600 chansons collectées dans les alentours de Saint-Congard (Morbihan) par Louissette Radioyes, entre 1962 et 1970. *"Ce document était attendu car c'est un document rare, confie Wenceslas Hervieux, animateur au groupement. Il a fallu écouter toutes les bandes magnétiques puis sélectionner les chants en fonction de la qualité de la bande, celle de l'air et son originalité, la qualité des chanteurs."*

Louissette Radioyes explique sa démarche : "Je suis arrivée à Paris en 1962 ; j'avais vécu jusqu'alors à St-Congard ; très vite, je me suis inscrite aux cours d'ethno-musicologie de l'École pratique des hautes études. J'ai toujours aimé chanter et j'étais très curieuse des traditions populaires. À chaque retour au pays, mon mari et moi-même constatons que la vie musicale et chantée mourait. Mes camarades de cours, Nancy Schmitz et Donatien Laurent, qui deviendront chercheurs réputés, l'une à Québec et l'autre à Brest, ainsi que Jean-Michel Guilcher, le spécialiste de la danse, m'ont très rapidement encouragée en me disant : *"il faut recueillir au plus tôt et, plus tard, publier"*.

Aux premières vacances, j'ai commencé à questionner les personnes les plus âgées sur les traditions de travail, de noces, de fêtes. J'ai d'abord rencontré les chanteurs de ma belle-famille et leurs voisins. Pierre Rolland, Julienne Radioyes, Geneviève. Dès le début de ma collecte, j'ai eu la chance d'enregistrer l'un des derniers mariages traditionnels de Ruffiac. Le jour de ma venue, Mélanie Huguel et Marie Bourdin n'hésitent pas à inviter les voisins chanteurs. Les enfants Huguel me confient tout leur répertoire de chansons enfantines. J'ai finalement fait paraître un premier ouvrage en 1995, avec 140 chansons, puis, un second en 1997 avec 350 chansons, formules et autres comptines. Les enregistrements sont aujourd'hui conservés au Musée national des arts et traditions populaires ainsi qu'au Groupement..." ■

TUGDUAL RUELLAN

Chants traditionnels des environs de Saint-Congard, 15 € ; livre + CD : 30 € ; livre seul : 25 € - Rens. : 02 99 71 45 40.